

**SOCIA – Nadácia na podporu  
sociálnych zmien**

Správa nezávislého audítora k účtovnej závierke  
a výročnej správe

k 31. decembru 2016

## **Obsah**

Správa nezávislého audítora

Účtovná závierka k 31. decembru 2016

Výročná správa k 31. decembru 2016

## **Príloha 1**

Preklad správy audítora do anglického jazyka



**KPMG Slovensko spol. s r.o.**  
Dvořákovo nábrežie 10  
P. O. Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11  
Fax +421 (0)2 59 98 42 22  
Internet [www.kpmg.sk](http://www.kpmg.sk)

## Správa nezávislého audítora

Zakladateľom, správnej rade, dozornej rade a správcovi SOCIE - Nadácie na podporu sociálnych zmien:

### Správa z auditu účtovnej závierky

#### Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky SOCIE - Nadácie na podporu sociálnych zmien („Nadácia“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2016, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie k 31. decembru 2016 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o účtovníctve“).

#### Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Nadácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

#### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Nadácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Nadáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

### *Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky*

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Nadácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Nadácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Nadácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

## **Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov**

### *Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe*

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto iné informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Nadácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2016 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o Nadácii a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

10. mája 2017  
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:  
Ing. Ľuboš Vančo  
Licencia SKAU č. 745

## ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky  
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 31.12.2016

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

|                                                                                          |                                                                                    |                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Daňové identifikačné číslo<br>2021674611<br>IČO<br>31816398<br>SID<br>SK NACE<br>88.99.0 | Účtovná závierka<br>X riadna X zostavená<br>mimoriadna schválená<br>(vyznačí sa x) | Mesiac Rok<br>od 01 2016<br>do 12 2016<br>Bezprostredne predchádzajúce obdobie<br>od 01 2015<br>do 12 2015 |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Priložené súčasti účtovnej závierky

X Súvaha (Úč NUJ 1-01)

X Poznámky (Úč NUJ 3-01)

X Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

SOCIA - Nadácia na podporu  
sociálnych zmien

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

LEGIONÁRSKA

Číslo

13

PSČ

Obec

83104 Bratislava

Číslo telefónu

Číslo faxu

02 / 55645214 0 /

E-mailová adresa

|                              |                                                            |                                                                     |                                                                                         |
|------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Zostavená dňa:<br>07.03.2017 | Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: | Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: | Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky: |
| Schválená dňa:<br>. . 20     |                                                            |                                                                     |                                                                                         |

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

| Strana aktív |                                                                                                 | č.r.       | Bežné účtovné obdobie |           |            | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|-----------|------------|----------------------------------------------|
|              |                                                                                                 |            | Brutto                | Korekcia  | Netto      | Netto                                        |
| a            |                                                                                                 | b          | 1                     | 2         | 3          | 4                                            |
| <b>A.</b>    | <b>Neobežný majetok spolu r. 002 + r. 009 + r. 021</b>                                          | <b>001</b> | 319 609,37            | 62 053,49 | 257 555,88 | 82 390,16                                    |
| <b>1.</b>    | <b>Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008</b>                                               | <b>002</b> |                       |           |            |                                              |
|              | Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072 + 091 AÚ)                          | 003        |                       |           |            |                                              |
|              | Softvér 013 - (073 + 091 AÚ)                                                                    | 004        |                       |           |            |                                              |
|              | Oceniteľné práva 014 - (074 + 091 AÚ)                                                           | 005        |                       |           |            |                                              |
|              | Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018 + 019) - (078 + 079 + 091 AÚ)                            | 006        |                       |           |            |                                              |
|              | Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041 - 093)                                            | 007        |                       |           |            |                                              |
|              | Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051 - 095 AÚ)                                | 008        |                       |           |            |                                              |
| <b>2.</b>    | <b>Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020</b>                                                 | <b>009</b> | 284 158,77            | 62 053,49 | 222 105,28 | 46 957,28                                    |
|              | Pozemky (031)                                                                                   | 010        |                       | x         |            |                                              |
|              | Umelecké diela a zbierky (032)                                                                  | 011        |                       | x         |            |                                              |
|              | Stavby 021 - (081 - 092 AÚ)                                                                     | 012        | 81 325,10             | 37 139,82 | 44 185,28  | 46 957,28                                    |
|              | Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092 AÚ)                          | 013        | 8 031,67              | 8 031,67  |            |                                              |
|              | Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092 AÚ)                                                       | 014        | 16 882,00             | 16 882,00 |            |                                              |
|              | Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092 AÚ)                                      | 015        |                       |           |            |                                              |
|              | Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092 AÚ)                                            | 016        |                       |           |            |                                              |
|              | Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092 AÚ)                                             | 017        |                       |           |            |                                              |
|              | Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 + 092 AÚ)                                            | 018        |                       |           |            |                                              |
|              | Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)                                              | 019        | 177 920,00            |           | 177 920,00 |                                              |
|              | Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095 AÚ)                                  | 020        |                       |           |            |                                              |
| <b>3.</b>    | <b>Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028</b>                                               | <b>021</b> | 35 450,60             |           | 35 450,60  | 35 432,88                                    |
|              | Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061-096 AÚ)    | 022        |                       |           |            |                                              |
|              | Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062-096 AÚ) | 023        |                       |           |            |                                              |
|              | Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)                                        | 024        |                       |           |            |                                              |
|              | Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ                               | 025        | 35 450,60             |           | 35 450,60  | 35 432,88                                    |
|              | Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)                                                | 026        |                       |           |            |                                              |
|              | Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)                                         | 027        |                       |           |            |                                              |
|              | Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)                                | 028        |                       |           |            |                                              |

| Strana aktiv                                                                                          |            | č.r. | Bežné účtovné obdobie |           |              | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|-----------------------|-----------|--------------|----------------------------------------------|
|                                                                                                       |            |      | Brutto                | Korekcia  | Netto        | Netto                                        |
| a                                                                                                     | b          |      | 1                     | 2         | 3            | 4                                            |
| <b>B. Obežný majetok spolu r. 030 + r. 037 + r. 042 + r. 051</b>                                      | <b>029</b> |      | 779 231,72            |           | 779 231,72   | 789 760,37                                   |
| <b>1. Zásoby r. 031 až r. 036</b>                                                                     | <b>030</b> |      | 292,04                |           | 292,04       | 398,44                                       |
| Materiál (112+119) - 191                                                                              | 031        |      | 292,04                |           | 292,04       | 398,44                                       |
| Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 + 193)                               | 032        |      |                       |           |              |                                              |
| Výrobky (123 - 194)                                                                                   | 033        |      |                       |           |              |                                              |
| Zvieratá (124 - 195)                                                                                  | 034        |      |                       |           |              |                                              |
| Tovar (132+139) - 196                                                                                 | 035        |      |                       |           |              |                                              |
| Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)                                          | 036        |      |                       |           |              |                                              |
| <b>2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041</b>                                                        | <b>037</b> |      |                       |           |              |                                              |
| Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ                                             | 038        |      |                       |           |              |                                              |
| Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)                                                                  | 039        |      |                       |           |              |                                              |
| Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)                                                 | 040        |      |                       |           |              |                                              |
| Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - (391 AÚ)                                         | 041        |      |                       |           |              |                                              |
| <b>3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050</b>                                                      | <b>042</b> |      | 107 716,83            |           | 107 716,83   | 185 310,48                                   |
| Pohľadávky z obchodného styku ((311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ)                                           | 043        |      | 18 872,85             |           | 18 872,85    | 1 076,20                                     |
| Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)                                                                  | 044        |      | 83 009,55             |           | 83 009,55    | 168 361,47                                   |
| Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)                                    | 045        |      |                       | x         |              |                                              |
| Daňové pohľadávky (341 až 345)                                                                        | 046        |      |                       | x         |              |                                              |
| Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348) | 047        |      | 4 834,43              | x         | 4 834,43     | 17 872,81                                    |
| Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391 AÚ)                                                 | 048        |      |                       |           |              |                                              |
| Spojovací účet pri združení (396 - 391 AÚ)                                                            | 049        |      |                       |           |              |                                              |
| Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378 AÚ) - 391 AÚ                                           | 050        |      | 1 000,00              |           | 1 000,00     |                                              |
| <b>4. Finančné účty r. 052 až r. 056</b>                                                              | <b>051</b> |      | 671 222,85            |           | 671 222,85   | 604 051,45                                   |
| Pokladnica (211 + 213)                                                                                | 052        |      | 1 911,57              | x         | 1 911,57     | 986,80                                       |
| Bankové účty (221 AÚ + 261)                                                                           | 053        |      | 519 311,28            | x         | 519 311,28   | 453 064,65                                   |
| Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)                                         | 054        |      | 150 000,00            | x         | 150 000,00   | 150 000,00                                   |
| Krátkodobý finančný majetok (251 + 253 + 255 + 256 + 257) - 291 AÚ                                    | 055        |      |                       |           |              |                                              |
| Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291 AÚ)                                             | 056        |      |                       |           |              |                                              |
| <b>C. Časové rozlíšenie spolu r. 058 až r. 059</b>                                                    | <b>057</b> |      | 0,00                  | 0,00      | 0,00         | 6 604,00                                     |
| <b>1. Náklady budúcich období (381)</b>                                                               | <b>058</b> |      | 0,00                  | 0,00      | 0,00         | 6 604,00                                     |
| Prijmy budúcich období (385)                                                                          | 059        |      |                       |           |              |                                              |
| <b>Majetok spolu r. 001 + r. 029 + r. 057</b>                                                         | <b>060</b> |      | 1 098 841,09          | 62 053,49 | 1 036 787,60 | 878 754,53                                   |



| Strana pasív                                                         |                                                                                                    | č.r.       | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| a                                                                    |                                                                                                    | b          | 5                     | 6                                            |
| <b>A.</b>                                                            | <b>Vlastné zdroje krytia majetku spolu</b><br><b>r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 073</b>             | <b>061</b> | 487 503,30            | 487 436,04                                   |
| <b>1.</b>                                                            | <b>Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067</b>                                                     | <b>062</b> | 272 779,00            | 273 187,34                                   |
|                                                                      | Základné imanie (411)                                                                              | 063        | 272 522,00            | 272 522,00                                   |
|                                                                      | Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)                                              | 064        | 257,00                | 645,34                                       |
|                                                                      | Fond reprodukcie (413)                                                                             | 065        |                       |                                              |
|                                                                      | Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)                                          | 066        |                       |                                              |
|                                                                      | Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)                                         | 067        |                       |                                              |
| <b>2.</b>                                                            | <b>Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071</b>                                                     | <b>068</b> | 214 288,70            | 214 218,55                                   |
|                                                                      | Rezervný fond (421)                                                                                | 069        | 212 058,54            | 212 008,39                                   |
|                                                                      | Fondy tvorené zo zisku (423)                                                                       | 070        | 2 212,18              | 2 212,18                                     |
|                                                                      | Ostatné fondy (427)                                                                                | 071        |                       |                                              |
| <b>3.</b>                                                            | <b>Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+/- 428)</b>                               | <b>072</b> |                       |                                              |
| <b>4.</b>                                                            | <b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r.060 - (r.062 + r.068 + r.072 + r.074 + r.101)</b>    | <b>073</b> | 455,60                | 50,15                                        |
| <b>B.</b>                                                            | <b>Cudzie zdroje spolu r. 075 + r.079 + r. 087 + r. 097</b>                                        | <b>074</b> | 40 221,68             | 32 937,65                                    |
| <b>1.</b>                                                            | <b>Rezervy r. 076 až r. 078</b>                                                                    | <b>075</b> | 4 105,24              | 2 585,63                                     |
|                                                                      | Rezervy zákonné (451 AÚ)                                                                           | 076        |                       |                                              |
|                                                                      | Ostatné rezervy (459 AÚ)                                                                           | 077        |                       |                                              |
|                                                                      | Krátkodobé rezervy (323 + 451 AÚ + 459 AÚ)                                                         | 078        | 4 105,24              | 2 585,63                                     |
| <b>2.</b>                                                            | <b>Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086</b>                                                           | <b>079</b> | 105,34                | 252,40                                       |
|                                                                      | Záväzky zo sociálneho fondu (472)                                                                  | 080        | 105,34                | 252,40                                       |
|                                                                      | Vydané dlhopisy (473)                                                                              | 081        |                       |                                              |
|                                                                      | Záväzky z nájmu (474 AÚ)                                                                           | 082        |                       |                                              |
|                                                                      | Dlhodobé prijaté preddavky (475)                                                                   | 083        |                       |                                              |
|                                                                      | Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)                                                             | 084        |                       |                                              |
|                                                                      | Dlhodobé zmenky na úhradu (478)                                                                    | 085        |                       |                                              |
|                                                                      | Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)                                                         | 086        |                       |                                              |
| <b>3.</b>                                                            | <b>Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096</b>                                                         | <b>087</b> | 38 011,10             | 30 099,62                                    |
|                                                                      | Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323                                                  | 088        | 24 478,17             | 20 374,06                                    |
|                                                                      | Záväzky voči zamestnancom (331+333)                                                                | 089        | 5 915,40              | 5 485,17                                     |
|                                                                      | Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)                                 | 090        | 3 181,21              | 2 790,83                                     |
|                                                                      | Daňové záväzky (341 až 345)                                                                        | 091        | 2 436,32              | 1 290,02                                     |
|                                                                      | Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346 + 348) | 092        |                       |                                              |
|                                                                      | Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)                                  | 093        |                       |                                              |
|                                                                      | Záväzky voči účastníkom združení (368)                                                             | 094        |                       |                                              |
|                                                                      | Spojovací účet pri združení (396)                                                                  | 095        |                       |                                              |
|                                                                      | Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)                                                   | 096        | 0,00                  | 159,54                                       |
| <b>4.</b>                                                            | <b>Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100</b>                                                 | <b>097</b> |                       |                                              |
|                                                                      | Dlhodobé bankové úvery (461 AÚ)                                                                    | 098        |                       |                                              |
|                                                                      | Bežné bankové úvery (231 + 232 + 461 AÚ)                                                           | 099        |                       |                                              |
|                                                                      | Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241 + 249)                                                   | 100        |                       |                                              |
| <b>C.</b>                                                            | <b>Časové rozlíšenie spolu r. 102 až r. 103</b>                                                    | <b>101</b> | 509 062,62            | 358 380,84                                   |
|                                                                      | Výdavky budúcich období (383)                                                                      | 102        |                       |                                              |
|                                                                      | Výnosy budúcich období (384)                                                                       | 103        | 509 062,62            | 358 380,84                                   |
| <b>Vlastné zdroje a cudzie zdroje spolu r. 061 + r. 074 + r. 101</b> |                                                                                                    | <b>104</b> | 1 036 787,60          | 878 754,53                                   |

| Číslo účtu                           | Náklady                                                                               | Číslo riadku | Činnosť            |           |            | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|-----------|------------|----------------------------------------------|
|                                      |                                                                                       |              | Hlavná nezdaňovaná | Zdaňovaná | Spolu      |                                              |
| a                                    | b                                                                                     | c            | 1                  | 2         | 3          | 4                                            |
| 501                                  | Spotreba materiálu                                                                    | 01           | 11 515,18          |           | 11 515,18  | 3 662,00                                     |
| 502                                  | Spotreba energie                                                                      | 02           | 1 374,43           |           | 1 374,43   | 1 076,54                                     |
| 504                                  | Predaný tovar                                                                         | 03           |                    |           |            |                                              |
| 511                                  | Opravy a udržiavanie                                                                  | 04           | 920,57             |           | 920,57     | 609,28                                       |
| 512                                  | Cestovné                                                                              | 05           | 6 033,76           |           | 6 033,76   | 5 353,02                                     |
| 513                                  | Náklady na reprezentáciu                                                              | 06           | 93,34              |           | 93,34      | 742,75                                       |
| 518                                  | Ostatné služby                                                                        | 07           | 215 776,00         |           | 215 776,00 | 174 100,85                                   |
| 521                                  | Mzdové náklady                                                                        | 08           | 73 536,32          |           | 73 536,32  | 62 197,52                                    |
| 524                                  | Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie                                      | 09           | 22 127,85          |           | 22 127,85  | 18 991,88                                    |
| 525                                  | Ostatné sociálne poistenie                                                            | 010          |                    |           |            |                                              |
| 527                                  | Zákonné sociálne náklady                                                              | 011          | 2 059,28           |           | 2 059,28   | 1 664,59                                     |
| 528                                  | Ostatné sociálne náklady                                                              | 012          |                    |           |            |                                              |
| 531                                  | Daň z motorových vozidiel                                                             | 013          |                    |           |            |                                              |
| 532                                  | Daň z nehnuteľností                                                                   | 014          | 37,05              |           | 37,05      | 37,05                                        |
| 538                                  | Ostatné dane a poplatky                                                               | 015          | 219,68             |           | 219,68     | 233,05                                       |
| 541                                  | Zmluvné pokuty a penále                                                               | 016          |                    |           |            |                                              |
| 542                                  | Ostatné pokuty a penále                                                               | 017          |                    |           |            |                                              |
| 543                                  | Odpísanie pohľadávky                                                                  | 018          |                    |           |            |                                              |
| 544                                  | Úroky                                                                                 | 019          |                    |           |            |                                              |
| 545                                  | Kurzové straty                                                                        | 020          | 2 885,83           | 11,67     | 2 897,50   | 24,76                                        |
| 546                                  | Dary                                                                                  | 021          | 1 803,67           |           | 1 803,67   | 36 625,61                                    |
| 547                                  | Osobitné náklady                                                                      | 022          | 11 843,50          |           | 11 843,50  | 6 688,99                                     |
| 548                                  | Manká a škody                                                                         | 023          |                    |           |            |                                              |
| 549                                  | Iné ostatné náklady                                                                   | 024          | 1 641,62           |           | 1 641,62   | 1 320,04                                     |
| 551                                  | Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku                    | 025          | 2 772,00           |           | 2 772,00   | 2 772,00                                     |
| 552                                  | Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 026          |                    |           |            |                                              |
| 553                                  | Predané cenné papiere                                                                 | 027          |                    |           |            |                                              |
| 554                                  | Predaný materiál                                                                      | 028          |                    |           |            |                                              |
| 555                                  | Náklady na krátkodobý finančný majetok                                                | 029          |                    |           |            |                                              |
| 556                                  | Tvorba fondov                                                                         | 030          | 1 481,48           |           | 1 481,48   | 645,34                                       |
| 557                                  | Náklady na precenenie cenných papierov                                                | 031          |                    |           |            |                                              |
| 558                                  | Tvorba a zúčtovanie opravných položiek                                                | 032          |                    |           |            |                                              |
| 561                                  | Poskytnuté príspevky organizačným zložkám                                             | 033          |                    |           |            |                                              |
| 562                                  | Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám                                          | 034          | 333 338,60         |           | 333 338,60 | 289 813,77                                   |
| 563                                  | Poskytnuté príspevky fyzickým osobám                                                  | 035          | 250,00             |           | 250,00     |                                              |
| 565                                  | Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane                                        | 036          | 14 710,00          |           | 14 710,00  | 28 136,97                                    |
| 567                                  | Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky                                               | 037          | 0,00               | 0,00      | 0,00       | 23 243,30                                    |
| Účtová trieda 5 spolu r. 01 až r. 37 |                                                                                       | 038          | 704 420,16         | 11,67     | 704 431,83 | 657 939,31                                   |

| Číslo účtu                                                     | Výnosy                                                                      | Číslo riadku | Činnosť            |           |            | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|-----------|------------|----------------------------------------------|
|                                                                |                                                                             |              | Hlavná nezdaňovaná | Zdaňovaná | Spolu      |                                              |
| a                                                              | b                                                                           | c            | 1                  | 2         | 3          | 4                                            |
| 601                                                            | Tržby za vlastné výrobky                                                    | 039          |                    |           |            |                                              |
| 602                                                            | Tržby z predaja služieb                                                     | 040          |                    |           |            |                                              |
| 604                                                            | Tržby za predaný tovar                                                      | 041          | 0,00               | 0,00      | 0,00       | 7,70                                         |
| 611                                                            | Zmena stavu zásob nedokončenej výroby                                       | 042          |                    |           |            |                                              |
| 612                                                            | Zmena stavu zásob polotovarov                                               | 043          |                    |           |            |                                              |
| 613                                                            | Zmena stavu zásob výrobkov                                                  | 044          |                    |           |            |                                              |
| 614                                                            | Zmena stavu zásob zvierat                                                   | 045          |                    |           |            |                                              |
| 621                                                            | Aktivácia materiálu a tovaru                                                | 046          |                    |           |            |                                              |
| 622                                                            | Aktivácia vnútroorganizačných služieb                                       | 047          | 196,40             |           | 196,40     |                                              |
| 623                                                            | Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku                                     | 048          |                    |           |            |                                              |
| 624                                                            | Aktivácia dlhodobého hmotného majetku                                       | 049          |                    |           |            |                                              |
| 641                                                            | Zmluvné pokuty a penále                                                     | 050          |                    |           |            |                                              |
| 642                                                            | Ostatné pokuty a penále                                                     | 051          |                    |           |            |                                              |
| 643                                                            | Platby za odpísané pohľadávky                                               | 052          |                    |           |            |                                              |
| 644                                                            | Úroky                                                                       | 053          | 20,33              | 17,72     | 38,05      | 49,80                                        |
| 645                                                            | Kurzové zisky                                                               | 054          |                    | 5,28      | 5,28       | 9,88                                         |
| 646                                                            | Prijaté dary                                                                | 055          |                    |           |            |                                              |
| 647                                                            | Osobitné výnosy                                                             | 056          |                    |           |            |                                              |
| 648                                                            | Zákonné poplatky                                                            | 057          |                    |           |            |                                              |
| 649                                                            | Iné ostatné výnosy                                                          | 058          | 1 090,56           |           | 1 090,56   |                                              |
| 651                                                            | Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku | 059          |                    |           |            |                                              |
| 652                                                            | Výnosy z dlhodobého finančného majetku                                      | 060          |                    |           |            |                                              |
| 653                                                            | Tržby z predaja cenných papierov a podielov                                 | 061          |                    |           |            |                                              |
| 654                                                            | Tržby z predaja materiálu                                                   | 062          |                    |           |            |                                              |
| 655                                                            | Výnosy z krátkodobého finančného majetku                                    | 063          |                    |           |            |                                              |
| 656                                                            | Výnosy z použitia fondu                                                     | 064          | 1 869,82           |           | 1 869,82   |                                              |
| 657                                                            | Výnosy z precenenia cenných papierov                                        | 065          |                    |           |            |                                              |
| 658                                                            | Výnosy z nájmu majetku                                                      | 066          |                    |           |            |                                              |
| 661                                                            | Prijaté príspevky od organizačných zložiek                                  | 067          |                    |           |            |                                              |
| 662                                                            | Prijaté príspevky od iných organizácií                                      | 068          | 659 163,53         |           | 659 163,53 | 450 660,22                                   |
| 663                                                            | Prijaté príspevky od fyzických osôb                                         | 069          | 2 092,00           |           | 2 092,00   | 2 076,23                                     |
| 664                                                            | Prijaté členské príspevky                                                   | 070          |                    |           |            |                                              |
| 665                                                            | Príspevky z podielu zaplatenej dane                                         | 071          | 37 951,12          |           | 37 951,12  | 47 732,85                                    |
| 667                                                            | Prijaté príspevky z verejných zbierok                                       | 072          | 1 481,42           |           | 1 481,42   | 23 888,30                                    |
| 691                                                            | Dotácie                                                                     | 073          | 1 003,02           |           | 1 003,02   | 133 577,18                                   |
| Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73                           |                                                                             | 074          | 704 868,20         | 23,00     | 704 891,20 | 658 002,16                                   |
| Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38              |                                                                             | 075          | 448,04             | 11,33     | 459,37     | 62,85                                        |
| 591                                                            | Daň z príjmov                                                               | 076          | 3,77               |           | 3,77       | 12,70                                        |
| 595                                                            | Dodatočné odvody dane z príjmov                                             | 077          |                    |           |            |                                              |
| Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r.76 + r.77)) (+/-) |                                                                             | 078          | 444,27             | 11,33     | 455,60     | 50,15                                        |

## Čl. I.

## Všeobecné údaje

- (1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

|                                                               |                                                                                                                            |                                                     |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky: | Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky | jej trvalý pobyt alebo sídlo                        |
|                                                               | Stichting Katholieke Noden                                                                                                 | Vemertaan 14, 121 3 Hilversum, Holandské kráľovstvo |
|                                                               | Nationale-Nederlanden poisťovňa a.s.                                                                                       | Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava                   |
|                                                               |                                                                                                                            |                                                     |
| Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky             | 29.4.2002                                                                                                                  |                                                     |

- (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

|                                                               |                                          |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Štatutárne orgány:<br>(Štatutár, správna rada, predsedníctvo) | Helena Woleková – správkynia nadácie     |
|                                                               | Jaroslav Víttek – predseda správnej rady |
|                                                               | Soňa Holúbková – členka správnej rady    |
|                                                               | Vladimír Labáth – člen správnej rady     |
|                                                               | Andrej Jankuliak – člen správnej rady    |
|                                                               | Simona Bubánová - členka správnej rady   |
| Dozorný orgán:<br>(Dozorná rada, revízor)                     | Blažena Simonová – členka dozornej rady  |
|                                                               | Martina Zacharová - členka dozornej rady |
|                                                               | Peter Široký – člen dozornej rady        |

- (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

|                        |                                                                                                                                                                              |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hlavná činnosť:        | Poslaním nadácie je podporovať reformu sociálneho systému, zvyšovať kvalitu života sociálne znevýhodnených skupín, a tým posilňovať sociálnu súdržnosť obyvateľov Slovenska. |
|                        |                                                                                                                                                                              |
|                        |                                                                                                                                                                              |
|                        |                                                                                                                                                                              |
| Podnikateľská činnosť: | Finančné výnosy – zisk z úrokov a kurzových rozdielov z finančnej hotovosti v cudzej mene                                                                                    |
|                        |                                                                                                                                                                              |
|                        |                                                                                                                                                                              |

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. I ods. 4 o počte zamestnancov a dobrovoľníkov:

|                                                                                                          | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Priemerný prepočítaný počet zamestnancov                                                                 | 3                     | 2                                            |
| z toho počet vedúcich zamestnancov                                                                       | 1                     | 1                                            |
| Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou                                                         |                       |                                              |
| Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia | 3                     |                                              |

- (5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky. Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

## ČI. II

### Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

- (1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

**ANO**

- (2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

| Druh zmeny   | Dôvod | Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia |
|--------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Žiadne zmeny |       |                                                                               |

- (3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

| Majetok a záväzky                                                       | Spôsob oceňovania              |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou                            | ÚJ nemá náplň pre túto položku |
| b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou               | ÚJ nemá náplň pre túto položku |
| c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom                    | ÚJ nemá náplň pre túto položku |
| d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou                              | Oceňované obstarávacou cenou   |
| e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou                 | ÚJ nemá náplň pre túto položku |
| f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom                      | ÚJ nemá náplň pre túto položku |
| g) dlhodobý finančný majetok                                            | Oceňované menovitou hodnotou   |
| h) zásoby obstarané kúpou                                               | Oceňované obstarávacou cenou   |
| i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou                                  | ÚJ nemá náplň pre túto položku |
| j) zásoby obstarané iným spôsobom                                       | ÚJ nemá náplň pre túto položku |
| k) pohľadávky                                                           | Oceňované menovitou hodnotou   |
| l) krátkodobý finančný majetok                                          | Oceňované menovitou hodnotou   |
| m) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy                             | Oceňované menovitou hodnotou   |
| n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov                | Oceňované menovitou hodnotou   |
| o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy                             | Oceňované menovitou hodnotou   |
| p) deriváty                                                             | ÚJ nemá náplň pre túto položku |
| q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi                              | ÚJ nemá náplň pre túto položku |
| r) prenájatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu | ÚJ nemá náplň pre túto položku |

- (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

| Druh dlhodobého majetku | Doba odpisovania | Sadzby odpisov | Odpisová metóda |
|-------------------------|------------------|----------------|-----------------|
| stavby                  | 30               | 4              | rovnomerná      |
| SHV - nábytok           | 6                | 2              | rovnomerná      |
| SHV                     | 4                | 1              | rovnomerná      |
| Dopravné prostriedky    | 4                | 1              | rovnomerná      |

## ČI. III

### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

- (1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:

- prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,

c) prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III.odst.1

|                                                               | Pozemky | Umelecké diela a zbierky | Stavby | Samost. hnuteľné veci a súbory hnut. vecí | Dopravné prostriedky | Pestovateľské celky trvalých porastov | Základné stádo a ťažné zvieratá | Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok | Obst. dlhodob. hmotného majetku | Poskyt. predd. na dlhodobý hmotný majetok | Spolu   |
|---------------------------------------------------------------|---------|--------------------------|--------|-------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|---------|
| Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia |         |                          | 81 325 | 8 031                                     | 16 882               |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           | 106 238 |
| prírastky                                                     |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          | 177 920                         |                                           | 177 920 |
| úbytky                                                        |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |         |
| presuny                                                       |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |         |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |         |                          | 81 325 | 8 031                                     | 16 882               |                                       |                                 |                                          | 177 920                         |                                           | 284 158 |
| Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia          |         |                          | 34 368 | 8 031                                     | 16 882               |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           | 56 509  |
| prírastky                                                     |         |                          | 2 772  |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           | 2 772   |
| úbytky                                                        |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |         |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |         |                          | 37 140 | 8 031                                     | 16 882               |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           | 62 053  |
| Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia  |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |         |
| prírastky                                                     |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |         |
| úbytky                                                        |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |         |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |         |
| <b>Zostatková hodnota</b>                                     |         |                          |        |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           |         |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia                    |         |                          | 46 957 |                                           |                      |                                       |                                 |                                          |                                 |                                           | 46 957  |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia                       |         |                          | 44 185 |                                           |                      |                                       |                                 |                                          | 177 920                         |                                           | 222 105 |

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať:

| Prehľad dlhodobého majetku     | Výška majetku |
|--------------------------------|---------------|
| ÚJ nemá náplň pre túto položku |               |

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

| Dlhodobý majetok     | Spôsob poistenia                 | Výška poistenia |
|----------------------|----------------------------------|-----------------|
|                      |                                  |                 |
| dopravné prostriedky | Zákonné poistenie motor. vozidla | 241             |

- (4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

**Tabuľka k čl. III ods. 4**

|                                            | Podielové<br>cenné<br>papiere<br>a podiely<br>v obchodnej<br>spoločnosti<br>v ovládanej<br>osobe | Podielové<br>cenné<br>papiere<br>a podiely<br>v obchodnej<br>spoločnosti<br>s podstatným<br>vplyvom | Dlhové<br>cenné<br>papiere<br>držané do<br>splatnosti | Pôžičky<br>podnikom<br>v skupine a<br>ostatné<br>pôžičky | Ostatný<br>dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Obstaranie<br>dlhodobého<br>finančného<br>majetku | Poskytnuté<br>preddavky<br>na<br>dlhodobý<br>finančný<br>majetok | Spolu  |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------|
| <b>Prvotné ocenenie</b>                    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                                  |        |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       | 35 433                                                   |                                            |                                                   |                                                                  | 35 433 |
| Prírastky                                  |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       | 18                                                       |                                            |                                                   |                                                                  | 18     |
| Úbytky                                     |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                                  |        |
| Presuny                                    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                                  |        |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       | 35 451                                                   |                                            |                                                   |                                                                  | 35 451 |
| <b>Opravné položky- precenenie</b>         |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                                  |        |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                                  |        |
| Prírastky                                  |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                                  |        |
| Úbytky                                     |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                                  |        |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                                  |        |
| <b>Zostatková hodnota</b>                  |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       |                                                          |                                            |                                                   |                                                                  |        |
| Stav na začiatku bežného účtovného obdobia |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       | 35 433                                                   |                                            |                                                   |                                                                  | 35 433 |
| Stav na konci bežného účtovného obdobia    |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                       | 35 451                                                   |                                            |                                                   |                                                                  | 35 451 |

- (5) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takehoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

**Tabuľka k čl. III ods. 5 o položkách krátkodobého finančného majetku**

| Krátkodobý finančný majetok                          | Stav na konci bežného účtovného obdobia | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Pokladnica                                           | 804                                     | 195                                                            |
| Ceniny                                               | 1 108                                   | 792                                                            |
| Bežné bankové účty                                   | 519 311                                 | 453 065                                                        |
| Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok | 150 000                                 | 150 000                                                        |
| Peniaze na ceste                                     |                                         |                                                                |
| Spolu                                                | 671 223                                 | 604 052                                                        |

- (6) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v členení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.

| Významné pohľadávky                        | Opis                                                                  | Suma    |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------|
| Za hlavnú činnosť - z projektovej činnosti | Prevádzkové preddavky, zostatok nezúčtovaných projektových preddavkov | 102 883 |
| Za hlavnú činnosť - z dotácie zo ŠR        | FM EHP-Program AOI NFM a MV SR - AMNO                                 | 4 834   |

- (7) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

**Tabuľka k čl. III ods. 7 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti**

|                                 | Stav na konci             |                                                  |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                                 | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Pohľadávky do lehoty splatnosti | 107 717                   | 185 311                                          |
| Pohľadávky po lehote splatnosti |                           |                                                  |
| Pohľadávky spolu                | 107 717                   | 185 311                                          |

(8) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

| Významné položky časového rozlíšenia nákladov | Opis | Suma |
|-----------------------------------------------|------|------|
| • časové rozlíšenie nákladov                  |      | 0    |
| • príjmy budúcich období                      |      | 0    |

(9) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

**Tabuľka k čl. III ods. 9 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku**

|                                                     | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Prírastky (+) | Úbytky (-) | Presuny (+, -) | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------|------------|----------------|-----------------------------------------|
| <b>Imanie a fondy</b>                               |                                            |               |            |                |                                         |
| Základné imanie                                     | 272 522                                    |               |            |                | 272 522                                 |
| z toho:                                             | 272 522                                    |               |            |                | 272 522                                 |
| • nadačné imanie v nadácii                          |                                            |               |            |                |                                         |
| • vklady zakladateľov                               |                                            |               |            |                |                                         |
| • prioritný majetok                                 |                                            |               |            |                |                                         |
| Fondy tvorené podľa osobitného predpisu             | 645                                        | 1 482         | 1 870      |                | 257                                     |
| Fond reprodukcie                                    |                                            |               |            |                |                                         |
| Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov |                                            |               |            |                |                                         |
| <b>Fondy zo zisku</b>                               |                                            |               |            |                |                                         |
| Rezervný fond                                       | 212 007                                    | 50            |            |                | 212 057                                 |
| Fondy tvorené zo zisku                              | 2 212                                      |               |            |                | 2 212                                   |
| Ostatné fondy                                       |                                            |               |            |                |                                         |
| Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov |                                            |               |            |                |                                         |
| Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie            | 50                                         | 456           | 50         |                | 456                                     |
| Spolu                                               | 487 436                                    | 1 988         | 1 920      |                | 487 504                                 |



(10) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázané v minulých účtovných obdobiach.

**Tabuľka k čl. III ods. 10 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty**

| Názov položky                                                   | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Účtovný zisk                                                    | 50                                           |
| <b>Rozdelenie účtovného zisku</b>                               |                                              |
| Pridel do základného imania                                     |                                              |
| Pridel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu             |                                              |
| Pridel do fondu reprodukcie                                     |                                              |
| Pridel do rezervného fondu                                      | 50                                           |
| Pridel do fondu tvoreného zo zisku                              |                                              |
| Pridel do ostatných fondov                                      |                                              |
| Úhrada straty minulých období                                   |                                              |
| Prevod do sociálneho fondu                                      |                                              |
| Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov |                                              |
| Iné                                                             |                                              |
| Účtovná strata                                                  |                                              |
| <b>Vysporiadanie účtovnej straty</b>                            |                                              |
| Zo základného imania                                            |                                              |
| Z rezervného fondu                                              |                                              |
| Z fondu tvoreného zo zisku                                      |                                              |
| Z ostatných fondov                                              |                                              |
| Z nerozdeleného zisku minulých rokov                            |                                              |
| Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov |                                              |
| Iné                                                             |                                              |

(11) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

- a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy

**Tabuľka k čl. III ods. 11 písm. a) o tvorbe a použití rezerv**

| Druh rezervy                                   | Stav na začiatku bežného účtovného obdobia | Tvorba rezerv | Použitie rezerv | Zrušenie alebo zníženie rezerv | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------|-----------------|--------------------------------|-----------------------------------------|
| Rezerva na nevyčerpané dovolenky               | 1 550                                      | 2 452         | 1 550           |                                | 2 452                                   |
| Rezerva na nákl. na energie a iné služby       | 1 036                                      | 1 653         | 1 036           |                                | 1 653                                   |
| <b>Zákonné rezervy spolu</b>                   | <b>2 586</b>                               | <b>4 105</b>  | <b>2 586</b>    |                                | <b>4 105</b>                            |
| Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv |                                            |               |                 |                                |                                         |
| Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv   |                                            |               |                 |                                |                                         |
| <b>Ostatné rezervy spolu</b>                   |                                            |               |                 |                                |                                         |
| <b>Rezervy spolu</b>                           | <b>2 586</b>                               | <b>4 105</b>  | <b>2 586</b>    |                                | <b>4 105</b>                            |

- b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,

| Významné položky ostatných a iných záväzkov | Začiatkový stav | Prírastky | Úbytky | Konečný zostatok |
|---------------------------------------------|-----------------|-----------|--------|------------------|
| 325 – Ostatné záväzky                       | 6 604           | 38 434    | 35 341 | 9 697            |
| 379 – Iné záväzky                           | 160             | 12 743    | 12 903 | 0                |

c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

|                              | Stav na konci             |                                                  |
|------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                              | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Záväzky do lehoty splatnosti | 33 387                    | 30 100                                           |
| Záväzky po lehote splatnosti | 2 624                     |                                                  |
| <b>Záväzky spolu</b>         | <b>36 011</b>             | <b>30 100</b>                                    |

d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy

1. do jedného roka vrátane,
2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
3. viac ako päť rokov

**Tabuľka k čl. III ods. 11 písm. c) a d) o záväzkoch**

| Druh záväzkov                                                                | Stav na konci             |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------|
|                                                                              | bežného účtovného obdobia | bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia |
| Záväzky po lehote splatnosti                                                 | 2 624                     |                                                  |
| Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka | 33 387                    | 30 100                                           |
| <b>Krátkodobé záväzky spolu</b>                                              | <b>36 011</b>             | <b>30 100</b>                                    |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane  | 105                       | 252                                              |
| Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov                   |                           |                                                  |
| <b>Dlhodobé záväzky spolu</b>                                                | <b>105</b>                | <b>252</b>                                       |
| <b>Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu</b>                                   | <b>36 116</b>             | <b>30 352</b>                                    |

e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,

**Tabuľka k čl. III ods. 11 písm. e) o vývoji sociálneho fondu**

| Sociálny fond                                  | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| <b>Stav k prvému dňu účtovného obdobia</b>     | <b>252</b>            | <b>316</b>                                   |
| Tvorba na ťarchu nákladov                      | 244                   | 244                                          |
| Tvorba zo zisku                                |                       |                                              |
| Čerpanie                                       | 391                   | 308                                          |
| <b>Stav k poslednému dňu účtovného obdobia</b> | <b>105</b>            | <b>252</b>                                   |

f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia –

**ÚJ nemá náplň pre túto položku.**

g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období

| Významné položky časového rozlíšenia výdavkov budúcich období | Opis | Suma |
|---------------------------------------------------------------|------|------|
|                                                               |      |      |

**ÚJ nemá náplň pre túto položku.**

(12) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na

- a) zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
- b) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
- c) zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
- d) zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
- e) zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

Tabuľka k čl. III ods. 12 o významných položkách výnosov budúcich období

| Položky výnosov budúcich období z dôvodu                         | Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Prírastky | Úbytky  | Stav na konci bežného účtovného obdobia |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------|---------|-----------------------------------------|
| bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku                     |                                                                |           |         |                                         |
| dlhodobého majetku obstaraného z dotácie                         |                                                                |           |         |                                         |
| dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru                 | 39 132                                                         |           | 2 310   | 36 822                                  |
| dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie |                                                                |           |         |                                         |
| príspevkov z verejnej zbierky                                    |                                                                |           |         |                                         |
| Grantov, darov a príspevkov                                      | 281 298                                                        | 442 282   | 281 006 | 442 574                                 |
| podielu zaplatenej dane                                          | 37 951                                                         | 29 667    | 37 951  | 29 667                                  |
| dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane         |                                                                |           |         |                                         |

#### Čl. IV

##### Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

- (1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky. **ÚJ nemá náplň pre túto položku.**

| Opis tržieb za vlastné výkony a tovar | Hlavná činnosť | Podnikateľská činnosť |
|---------------------------------------|----------------|-----------------------|
|                                       |                |                       |

- (2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov.

| Opis významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov | Suma    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Príspevky od FO                                                                                             | 2 092   |
| Príspevky a dary od PO                                                                                      | 203 956 |

- (3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

| Prehľad dotácií a grantov           | Suma    |
|-------------------------------------|---------|
| Dotácie                             | 1 003   |
| Granty a príspevky                  | 455 207 |
| Príspevky z podielu zaplatenej dane | 37 951  |
| Príspevky z verejnej zbierky        | 1 481   |

- (4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

| Opis významných položiek finančných výnosov                  | Suma  |
|--------------------------------------------------------------|-------|
| • celková hodnota kurzových ziskov                           | 5     |
| • hodnota kurzových ziskov ku dňu účtovnej závierky          | 5     |
| • ostatné – úroky z bankových úrokov a poskytnutých pôžičiek | 38    |
| • Výnosy z použitia fondu tvoreného k verejnej zbierke       | 1 870 |
| • Výnos z precenenia CP - zmenka                             |       |

- (5) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

| Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady | Suma 2016 | Suma 2015 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Náklady spojené s dotáciou NFM                                                               | 1 054     | 18 835    |
| Náklady na odborné služby živnostníka                                                        | 61 815    | 56 366    |
| Reklama a propagácia                                                                         | 47 659    | 3 061     |
| Konferencie, semináre                                                                        | 35 213    | 31 073    |
| Náklady živnostníkov v projektoch s RVIS a Komunitného plánovania                            | 36 709    | 32 893    |
| Účtovníctvo, mzdy, audit, právne služby                                                      | 5 331     | 8 372     |
| Ostatné náklady na opravy a údržbu, cestovné, reprezentačné a ostatné služby                 | 31 378    | 30 206    |
| Osobné náklady                                                                               | 97 723    | 82 854    |
| Poskytnuté príspevky a dary iným ÚJ a FO                                                     | 335 392   | 326 439   |
| Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky                                                      | 0         | 23 243    |
| Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane                                               | 14 710    | 28 137    |
| Iné ostatné náklady, osobitné náklady, tvorba fondov (verejná zbierka)                       | 13 325    | 8 654     |
| Ostatné prevádzkové náklady – spotreba materiálu, energií, dane a poplatky, odpisy majetku   | 24 123    | 7 806     |

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

**Tabuľka k čl. IV ods. 6 o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane**

| Účel použitia podielu zaplatenej dane                             | Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia | Použitá suma bežného účtovného obdobia |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Prevádzkové náklady nadácie                                       | 13 841                                                          |                                        |
| Podpora znevýhodnených rodín                                      | 2 533                                                           |                                        |
| Spolufinancovanie projektu ECI                                    | 8 004                                                           |                                        |
| Projekty SCA – Seniorské programy                                 | 6 000                                                           |                                        |
| Projekty Holandskej obchodnej komory (HOK)                        | 5 573                                                           |                                        |
| Projekty SCA - Konferencie                                        | 2 000                                                           |                                        |
|                                                                   |                                                                 |                                        |
| <b>Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia</b> |                                                                 | <b>29 667</b>                          |

(7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Celková hodnota kurzových strát je 2 898,- € z toho 12,- € hodnota ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

(8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

- overenie účtovnej závierky,
- uistovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky,
- súvisiace auditorské služby,
- daňové poradenstvo,
- ostatné neauditorské služby.

**Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky**

| Jednotlivé druhy nákladov za                                       | Suma      |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| overenie účtovnej závierky                                         | 1         |
| uistovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky |           |
| súvisiace auditorské služby                                        |           |
| daňové poradenstvo                                                 |           |
| ostatné neauditorské služby                                        | 60        |
| <b>Spolu</b>                                                       | <b>61</b> |

(9) Informácie o transakciách so spriaznenými osobami

Účtovná jednotka uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie s členmi správnej rady alebo subjektmi spriaznenými s **členmi správnej a dozornej rady**:

| Správna rada                           | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|----------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Poskytnutá pôžička                     | 35 433                | 35 415                                       |
| Prijatý úrok                           | 18                    | 18                                           |
| Marketingové a reklamné služby prijaté | 31 181                | 4 921                                        |
| Príspevky prijaté                      |                       | 12 000                                       |

Účtovná jednotka uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia transakcie s členmi dozornej rady alebo subjektmi spriaznenými s **členmi dozornej rady**.

| Dozorná rada      | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Príspevky prijaté | 1 200                 |                                              |

Účtovná jednotka uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie s **manažmentom** účtovnej jednotky:

| Manažment                       | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Služby prijaté                  | 61 815                | 56 356                                       |
| Mzdové náklady a poisťné odvody | 25 219                | 23 774                                       |

## Čl. V

### Ďalšie informácie

Po 31. decembri 2016 nenastali žiadne udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

Účtovná závierka Nadácie k 31. decembru 2015, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená dozornou radou 19.5.2016.

Nadácia neúčtuje o iných aktívach a pasívach ani na podsúvahových účtoch.

## VÝROČNÁ SPRÁVA 2016

### Obsah

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| ÚVOD.....                                                                 | 2  |
| 1. VÍZIA, HODNOTY, POSLANIE A ETICKÉ PRINCÍPY .....                       | 3  |
| 2. UDALOSTI ROKA.....                                                     | 5  |
| 3. NAŠE PROGRAMY .....                                                    | 6  |
| A. DLHODOBÁ STAROSTLIVOSŤ .....                                           | 6  |
| B. VČASNÁ INTERVENCIA.....                                                | 6  |
| C. PODPORA PRÁV ĽUDÍ ODKÁZANÝCH NA POMOC INÝCH.....                       | 7  |
| 4. PROJEKTY K PROGRAMOM .....                                             | 9  |
| A. KAMPAŇ STAROBA SA NÁS DOTÝKA A VEREJNÁ ZBIERKA LIENKA POMOCI .....     | 9  |
| B. CENTRÁ VČASNEJ INTERVENIE .....                                        | 11 |
| C. PODPORA KOMUNITNÝCH SLUŽIEB A DEINŠTITUCIONALIZÁCIE NA SLOVENSKU ..... | 15 |
| 5. ŠPECIFICKÁ PODPORA RODINÁM.....                                        | 19 |
| 6. AKTIVITY ZAMERANÉ NA TVORBU FINANČNÝCH ZDROJOV NADÁCIE.....            | 20 |
| A. 2 %.....                                                               | 20 |
| B. SPOLUPRÁCA S HOLANDSKOU OBCHODNOU KOMOROU .....                        | 20 |
| C. VÝZNAMNÍ PARTNERI NADÁCIE.....                                         | 20 |
| 7. FINANČNÁ SPRÁVA.....                                                   | 21 |
| 8. ĽUDIA SOCIA.....                                                       | 24 |
| 9. ĎAKUJEME.....                                                          | 26 |

## ÚVOD

Začiatkom roku 2017 uplynulo 40 rokov od zverejnenia Prehlásenia Charty 77, prvého dokumentu novej občianskej iniciatívy. Týmto dokumentom (a neskôr mnohými ďalšími) členovia Charty 77 obviňovali a usvedčovali vtedajšiu komunistickú vládu z porušovania ľudských a občianskych práv v bývalom Československu. Štyridsať rokov po jej podpise, 27 rokov po „Nežnej revolúcii“ a 10 rokov od prijatia posledného medzinárodného dokumentu (Dohovor o právach osôb so zdravotným postihnutím) môžeme konštatovať, že ľudské a občianske práva naďalej nie sú rešpektované, štátna a samosprávna administratíva nie sú dlhodobo motivované osvojiť si nový ľudskoprávny prístup k občanom Slovenska. Viditeľným príznakom je bariérovosť vonkajšieho i vnútorného prostredia, v ktorom sa pohybujú a žijú ľudia.

Z našej 15-ročnej nadačnej činnosti vieme, že je málo tých, ktorí prichádzajú s progresívnymi návrhmi na zmeny. A príliš veľa je tých, ktorí sa uspokojia s kopírovaním reality či priemernosťou. Inovátormi sú väčšinou ľudia, ktorí pracujú priamo s prijímateľmi služieb, vďaka nim a s nimi môžeme sledovať pokrok klientov k vyššej samostatnosti a sebaurčeniu. Administrátori sú zase tí, pre ktorých je každá zmena záťažou, pretože vyžaduje revíziu nastaveného administratívneho systému. Jedni i druhí sú však odsúdení na spoluprácu. Čím skôr sa začnú vzájomne informovať a realizovať spoločné projekty, tým viac sa budú v práci cítiť dobre a spokojne, bez každodenného stresu.

Pokrok v medicíne i v technike prináša denne mnoho nových možností aj pre ľudí so zdravotným postihnutím a my chceme s nimi držať krok aj v sociálnej práci. Podpora týchto osôb a organizácií sa stáva alfou a omegou činnosti našej nadácie čoraz viac. Či je to už projekt Rozvoj včasnej intervencie na Slovensku, poradenská, materiálna a finančná podpora DSS Slatinka, ktorý statočne bojuje s administratívou o svoju víziu deinštitucionalizácie alebo dlhší ako 10-ročný zápas o dlhodobú starostlivosť o seniorov, ktorý by mal skončiť výsledkom win-win pre sociálny a zdravotnícky rezort.

Najlepším výsledkom v roku 2016 bolo určite rozbehnutie činnosti ďalších dvoch centier včasnej intervencie v Banskej Bystrici a Košiciach z výťažku dobročinného Plesu v opere. Najväčším prekvapením je rozhodnutie, že výťažok 17. ročníka Plesu v opere podporí vznik ďalšieho (v poradí šiesteho) centra v Trenčíne.

Spolupráca s veľkými donormi nie je jednoduchá. Vyžaduje celého človeka a dobre organizovanú tímovú prácu. Ďakujem jedným i druhým za dosiahnuté výsledky v roku 2016.

Helena Woleková  
správkyňa nadácie

## **1. VÍZIA, HODNOTY, POSLANIE A ETICKÉ PRINCÍPY**

Našou víziou je tolerantná občianska spoločnosť, ktorej integrálnou súčasťou sú aj ľudia, ktorí potrebujú pomoc a podporu druhých. Výsledkom spolupráce „slabých a silných“ bude dostatok kvalitných sociálnych služieb, ktoré pružne reagujú na meniace sa individuálne potreby užívateľov v ich prirodzenom sociálnom prostredí.

Všetky programy a projekty SOCIA – Nadácie na podporu sociálnych zmien (ďalej nadácia SOCIA alebo SOCIA) vychádzajú z jasne definovaných hodnôt sformulovaných v nasledujúcom stanovisku:

- Veríme, že každá ľudská bytosť je jedinečná. Má hodnotu bez ohľadu na svoje mentálne, fyzické, materiálne alebo iné znevýhodnenie.
- Veríme, že našou povinnosťou je vytvárať prostredie, v ktorom budú vznikať kvalitné sociálne služby ako odpoveď na potreby ľudí odkázaných na pomoc iných.
- Veríme, že úlohou služieb je reflektovať potreby klientov. Služby majú stimulovať samostatnosť, vlastnú zodpovednosť a dôstojný život klientov.
- Veríme, že optimálnym prostredím pre život je rodina a komunita, a preto by klienti mali prijímať sociálne služby v takomto prostredí.
- Veríme, že kvalita života sociálne znevýhodnených skupín sa môže zlepšiť iba vtedy, ak partnersky spolupracujú všetci zainteresovaní, ktorými by mali byť klienti, rodina, miestny úrad, cirkev, štátne orgány, miestne firmy, miestni podnikatelia, sociálni pracovníci atď. a medzi skupinami funguje formálna aj neformálna solidarita.

### **Zvyšujeme kvalitu života sociálne a zdravotne znevýhodnených skupín**

- aktívne vytvárame moderné terénne a ambulantné služby a podporujeme rozvoj existujúcich
- sprostredkujeme finančnú podporu na rozvoj služieb a kapacít MNO

### **Podporujeme reformy sociálneho systému**

- spolupracujeme s mimovládnymi organizáciami a verejnou správou na tvorbe politík a legislatívnych návrhov
- modelujeme a tvoríme systém sociálnych služieb
- spájame a sieťujeme odborníkov a organizácie
- prinášame nové témy a inovácie

### **Posilňujeme sociálnu súdržnosť obyvateľov Slovenska**

- vytvárame partnerstvá s podnikateľmi, ktorí majú možnosť prostredníctvom našej nadácie cielene a efektívne nasmerovať svoju podporu organizáciám a jednotlivcom



- zvyšujeme povedomie laickej a odbornej verejnosti o možnostiach života znevýhodnených a ohrozených sociálnych skupín v komunite, o komunitných službách, filantropii a dobrovoľníctve.

Nadácia SOCIA prostredníctvom vlastných aktivít a finančnej podpory ovplyvňuje zmeny sociálneho systému v prospech ohrozených sociálnych skupín obyvateľstva. Služby poskytujeme s maximálnou efektivitou, bez budovania zbytočnej byrokracie v procese pomoci iným. Nezamieňame filantropiu s vlastnou propagáciou ani s neprimeranou propagáciou našich partnerov.

## 2. UDALOSTI ROKA

- ✓ Vďaka príspevkom hostí 16. ročníka dobročinného Plesu v opere, ktorý sa konal 9. januára 2016, sme získali výraznú podporu v celkovej sume 232 069 eur. Táto nám umožnila otvoriť nielen jedno plánované Centrum včasnej intervencie v Banskej Bystrici, ale aj v Košiciach!
- ✓ Mladá talentovaná herečka Judit Bárdos sa stalo ambasádorkou programov našej nadácie.
- ✓ Centrá včasnej intervencie a kampaň Staroba sa nás dotýka spolu s verejnou zbierkou Lienka pomoci boli predstavené v rámci projektu Rozhlasu a televízie Slovenska: Slovensko Advent 2016.
- ✓ S dokumentaristkou Danielou Meressa Rusnokovou sme pripravili voľné pokračovanie dokumentárneho filmu Jednoduché šťastie s názvom **Ani sa nesnívalo**. Tento film bol v septembri premietnutý na Slovensku a v Bruseli.
- ✓ Návšteva dvoch ľudí z DSS Slatinka v Ženeve a ich vystúpenie vo Výbore OSN pre Dohovor o právach osôb so zdravotným postihnutím.
- ✓

### **3. NAŠE PROGRAMY**

#### **A. DLHODOBÁ STAROSTLIVOSŤ**

**Cieľom nášho programu dlhodobej starostlivosti je zásadným spôsobom prispieť k tomu, aby poskytovanie zdravotnej a sociálnej starostlivosti pre ťažko chorých a postihnutých ľudí, najmä pre seniorov, dosiahlo vysokú úroveň odbornosti a rešpektovania ich ľudských práv, vrátane dôstojného umierania.**

Dlhodobá starostlivosť je osobitný systém koordinovaného prepojenia ošetrovateľskej a opatrovateľskej starostlivosti pre osoby so zlým zdravotným stavom dlhšom ako tri mesiace, ktorého úlohou je podporiť maximálnu sebestačnosť osoby aktivizáciou a podporou jeho vlastného potenciálu. V súčasnosti takéto koordinované prepojenie neexistuje.

Dlhodobá starostlivosť je klasickým príkladom nevyhnutnej viaczostrovej spolupráce. Poskytuje sa najmä seniorom (ale nielen im), ktorí pre svoj zdravotný stav potrebujú ošetrovateľskú starostlivosť (kompetencia zdravotníctva). Ich nepriaznivý zdravotný stav súčasne vyžaduje pomoc inej osoby pri zabezpečovaní sebaobslužných činností a udržiavaní sociálnych vzťahov, čiže opatrovateľskú starostlivosť (kompetencia obcí). V súčasnosti neexistuje žiadna koordinácia medzi týmito dvoma rezortami. Súčasný dôraz rezortu zdravotníctva na akútnu liečbu bude oprávnený len vtedy, keď budú súčasne vytvárané legislatívne, organizačné, personálne, finančné a materiálne podmienky pre subsystém dlhodobej zdravotnej a sociálnej starostlivosti. Ide o primeranú starostlivosť a dôstojné prežitie posledných rokov života pre cca 80 000 občanov.

V Slovenskej republike, napriek opakovaným iniciatívam posledných 15 rokov, absentuje jednotný prístup k dlhodobej zdravotno-sociálnej starostlivosti (ďalej LTC – Long Term Care). Tento nedostatok a potreba jeho riešenia je spomenutá vo viacerých strategických dokumentoch SR či zahraničných odporúčaniach. Ministerstvo zdravotníctva SR začalo pracovať v roku 2015 na stratégii dlhodobej starostlivosti a k pripomienkovaniu prizvalo aj Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR. Keďže ide o relatívne nákladnú finančnú operáciu, súhlas k nej bude vždy ovplyvnený politickým rozhodnutím.

Na to, aby sa realizovala takéto významná zmena systému, ktorá spája dva rezorty, bude potrebná nielen politická vôľa, ale najmä odborná diskusia, aktivita z terénu od poskytovateľov aj samotných prijímateľov a tiež rozširovanie terénnych a ambulantných služieb LTC.

#### **B. VČASNÁ INTERVENCIA**

**Cieľom nášho programu včasnej intervencie je prispieť k vytvoreniu dostupnej, stabilnej a kvalitnej siete služby včasnej intervencie v spolupráci so samosprávnymi krajmi.**

Na Slovensku sa ročne narodí 50 až 60 000 detí. Z toho 5 000 sa narodí predčasne a vyžadujú si špeciálny prístup a postupy lekárov, špecializované neonatologické centrá, ktorých je na Slovensku šesť. Časť z predčasne narodených detí potrebuje dlhodobú podporu v ranom veku, lebo zaostávajú vo

vývine a časť predčasne narodených detí potrebuje dlhodobú starostlivosť vzhľadom k prítomnému postihnutiu, napr. časté je krvácanie do mozgu po pôrode u veľmi malých detí. Podľa štatistických údajov zdravotného rezortu sa na Slovensku ročne narodí do 2 000 detí s poškodením orgánov, časť z nich sa môže prelínať s predčasne narodenými deťmi.

V oboch prípadoch však rodičia takýchto detí potrebujú čo najskôr po príchode dieťaťa na svet dlhodobé sprevádzanie, ktoré v rezorte zdravotníctva nedostanú. Jednoznačnou potrebou rodín je služba včasnej intervencie. Je to sociálna služba pre rodinu, ktorej sa narodilo dieťa so zdravotným postihnutím alebo oneskoreným vývinom. Ako verejná služba je ustanovená zákonom č. 448/ 2008 Z. z. o sociálnych službách od 1. januára 2014. Môže byť poskytovaná pre deti od narodenia až do 7 rokov, kedy dieťa prechádza do školského systému a dostane sa pod kuratelú špeciálno-pedagogických centier. Včasná intervencia je vymedzená komplexnou stimuláciou vývinu dieťaťa, čo znamená, že spoločne pracujú sociálni pracovníci, psychológovia, špeciálni a liečební pedagógovia, logopédi a podobné profesie, ktoré tvoria transdisciplinárny tím. Žiadna iná sociálna služba neposkytuje občanom takéto široké spektrum odborníkov. Návrh na zaradenie včasnej intervencie do zákona navrhli a presadili sociálne mimovládne neziskové organizácie združené v SocioFóre, ktorého vznik iniciovala nadácia SOCIA.

Služba včasnej intervencie je prvou službou, ktorú môžeme rodine poskytnúť a vytvoriť dobré predpoklady pre aktívne zvládanie nových požiadaviek v ďalších životných cykloch: vzdelávanie v detstve a dospievaní, príprava na zamestnanie, podporované zamestnanie a bývanie, zakladanie rodiny a pod.

### **C. PODPORA PRÁV ĽUDÍ ODKÁZANÝCH NA POMOC INÝCH**

**Cieľom programu je podpora naplňania ľudských práv ľudí, ktorí sú odkázaní na pomoc iných a to najmä cez rozvoj komunitných sociálnych služieb. Robíme tak posilňovaním neziskových organizácií, sebaobhajcov a zároveň advokáciou pred národnými, regionálnymi aj európskymi autoritami. Rozvíjame partnerstvá medzi samosprávami a neziskovými organizáciami. Podporujeme šírenie príkladov dobrej praxe.**

V Slovenskej republike máme 255 zariadení sociálnych služieb s celoročným pobytom a kapacitou vyššou ako je 41 miest s celkovým počtom 27 730 prijímateľov služieb. Z týchto zariadení viac ako 110 má kapacitu vyššiu ako 100 prijímateľov. V tomto type zariadení žije 83 % z celkového počtu prijímateľov všetkých sociálnych služieb. Zmeniť túto štruktúru v prospech terénnych a ambulantných služieb a malokapacitných zariadení je ťažká a dlhodobá úloha, ktorá vyžaduje spoluprácu štátnej správy, samosprávy, mimovládnych organizácií a ďalších zložiek spoločnosti.

Prvým pokusom bolo prijatie Národných priorít rozvoja sociálnych služieb v roku 2009, ktoré však neboli podporené žiadnymi konkrétnymi nástrojmi. Neskôr vláda SR uznesením č. 761/2011 zo dňa 30. 11. 2011 schválila Stratégiu deinštitucionalizácie systému sociálnych služieb a náhradnej starostlivosti, na základe ktorej sa stihol realizovať pilotný projekt, do ktorého boli zapojené zariadenia z celého Slovenska. Prešli školeniami, tréningami, pripravujú transformačné plány, ale žiadne sa neposunulo do fyzickej realizácie. Novela zákona o sociálnych službách z roku 2013 síce vytvorila základné predpoklady pre transformáciu celého systému služieb v súlade s európskym a svetovým trendom, ale neriešila financovanie. V záujme uspokojovania individuálnych potrieb v prirodzenom prostredí človeka, novela

kladie dôraz na komunitné služby dostupné pre všetky cieľové skupiny. Veľká časť nových komunitných služieb však nemá zaručený verejný zdroj podpory, a preto je ich rozšírenie v území otázne. Po prijatí tejto veľkej novely sa zákon svojím rozsahom a zložitou vzťahov medzi účastníkmi stal neprehľadným, ťažko zrozumiteľným nielen pre vykonávateľov služieb, ale ešte viac pre potenciálnych žiadateľov.

Veríme, že optimálnym prostredím pre život je rodina a komunita, a preto by klienti mali prijímať sociálne služby v takomto prostredí. Preto podporujeme rozvoj komunitných služieb a proces deinštitucionalizácie.

#### 4. PROJEKTY K PROGRAMOM

##### A. KAMPAŇ STAROBA SA NÁS DOTÝKA A VEREJNÁ ZBIERKA LIENKA POMOCI

Kampaň **STAROBA SA NÁS DOTÝKA** prináša už sedem rokov tému starnutia a pomáha tráviť seniorom starobu tam, kde to majú najradšej – doma. Organizujeme ju v mesiaci október, ktorý je dlhodobo prezentovaný ako mesiac úcty k starším.

**Starali sa o nás, keď sme boli malí...teraz oni potrebujú našu pomoc.** Tak znelo posolstvo 7. ročníka kampane a verejnej zbierky LIENKA POMOCI. Upozornili sme na skutočnosť, že rodičia nám darovali veľkú časť svojho života a v istej životnej fáze im starostlivosť musíme opätovať. Tento rok sme, spolu s partnermi a ambasádorkami **Táňou Pauhofovou, Judit Bárdos a Oľgou Belešovou**, ktoré majú vlastnú skúsenosť so starostlivosťou o seniora v domácom prostredí, upozornili na to, že sú medzi nami neformálni opatrovatelia – členovia rodiny, ktorí sa rozhodli opatrovať svojho blízkeho príbuzného.

Každá rodina sa však musí naučiť ošetrovať rany, polohovať ležiaceho človeka, ale aj podávať stravu či lieky a používať pomôcky. Títo ľudia sa nemajú s kým poradiť, sú často bezradní. Preto sme koncept kampane postavili na skutočných výpovediach troch neformálnych opatrovateľiek a portáli <http://lienkapomoci.sk/poradcaopatrovatela/?2016-10-17>, na ktorom sú k dispozícii základné informácie pre existujúcich alebo budúcich opatrovateľov. Jeho súčasťou sú aj **edukačné videá**, ktoré zachytávajú najčastejšie úkony, ktoré je potrebné vykonávať v domácom prostredí, ak niekto opatruje blízku osobu.





## KTO JE NEFORMÁLNY OPATROVATEĽ

Neformálnym opatrovateľom sa môže stať člen rodiny, ktorý sa rozhodol opatrovať svojho blízkeho príbuzného, ktorý sa z dôvodu chronickej choroby či zdravotného postihnutia stal odkázaným na pomoc inej osoby.

U toho, čo je človek odkázaný na opatrovanie rozhoduje posudzujúci lekár a sociálny pracovník Úradu práce a sociálnych vecí a rodiny. Opatrovanie môžu poskytovať rodičia detí, ale aj partner či dospelé deti svojich rodičov. Opatrovanie sa poskytuje výlučne v domácnosti prostrední opatrovateľného alebo opatrovateľa (podľa zákona).

ZISTIŤ VIAC

NA ČO MŤM NÁROK

UŽITOČNÉ INFORMÁCIE

## VIDEOPOMOCNÍK

Základy opatrovateľstva a dôležité informácie, ktoré vám pomôžu pri starostlivosti o ležiacich a čiastočne mobilných pacientov.



## PRÍBEHY OPATROVATEĽOV

Tu je malá časť našich opatrovateľov, ktorí sa rozhodli opatrovať svojho blízkeho príbuzného. Táto časť je rozdelená na dve časti: opatrovatelia, ktorí sa rozhodli opatrovať svojho blízkeho príbuzného, a opatrovatelia, ktorí sa rozhodli opatrovať svojho blízkeho príbuzného.



TÁLIA PAUMHOFFOVÁ  
AMBASADOR  
ZUZANA FRANCÚZOVÁ  
OPATROVATEĽ



OČKA BELEŠOVÁ  
AMBASADOR  
HELENA FERENCÁKOVÁ  
OPATROVATEĽ



RUDY BARDOS  
AMBASADOR  
ZUZANA BÄNOVÁ  
OPATROVATEĽ

## B. CENTRÁ VČASNEJ INTERVENCIE

V roku 2016 sme vďaka podpore Plesu v Opere mohli otvoriť ďalšie dve CVI - v Banskej Bystrici a Košiciach. Umožnil to celkový výnos darov hostí Plesu v Opere vo výške 232 069 eur. Vďaka tejto výnimočnej podpore sme umožnili vznik a ročné fungovanie centier v ďalších dvoch krajských mestách. Rastúca sieť našich CVI motivovala aj regionálnu samosprávu v Košiciach a Bratislave, aby aj oni vytvorili pri svojich dvoch sociálnych zariadeniach službu včasnej intervencie.

### Hlavné aktivity v roku 2016:

- *otvorenie centier v Banskej Bystrici a Košiciach,*
- *zabezpečenie pre 17 nových zamestnancov v CVI kurz Poradca včasnej intervencie zameraný na prácu s celou rodinou v jej prirodzenom prostredí,*
- *pokračovať v dialógu s vyššími územnými celkami a Ministerstvom práce sociálnych vecí a rodiny o strategickom pláne financovania včasnej intervencie ako novej sociálnej služby na Slovensku,*
- *aktívne sa zúčastniť európskej konferencie EASPD v Moldavsku o rozvoji včasnej intervencie,*
- *uskutočniť medzinárodnú konferenciu o včasnej intervencii na Slovensku,*
- *vydať publikáciu, ktorá mapuje históriu a súčasný stav včasnej intervencie na Slovensku.*







Počas roka všetky poradkyne z CVI (Banská Bystrica, Košice, Bratislava, Prešov a Žilina) absolvovali sériu piatich modulov, ktoré im mali pomôcť doplniť a zjednotiť svoje vedomosti v práci s rodinami.



V piatich CVI dnes dohromady pracuje 35 poradkýň včasnej intervencie, ktoré poskytujú poradenské a ďalšie odborné služby dokopy cca. 250 rodinám detí so zdravotným znevýhodnením vo veku od 0 do

7 rokov. V pracovných tímoch v našich centrách sú zastúpené profesie: psychológ, sociálny pracovník, špeciálny pedagóg, liečebný pedagóg, fyzioterapeut a logopéd.

### 1. Projekt v medzinárodnom kontexte

Počas roka sme investovali naše úsilie aj do budovania medzinárodných vzťahov. V apríli sme sa zúčastnili aj s aktívnym vstupom na konferencii EASD v Moldavsku s názvom Growing Together: from grassroot initiatives to national strategies in early-childhood intervention viac na <http://www.easpd.eu/en/growing-together-moldova>.



V rámci medzinárodnej iniciatívy ZERO PROJECT bol náš projekt RVIS zaradený medzi osem najlepších príkladov dobrej praxe rozvoja včasnej intervencie v Európe ([http://www.easpd.eu/sites/default/files/sites/default/files/newsletters/special\\_newsletter\\_earlyintervention\\_final\\_1.pdf](http://www.easpd.eu/sites/default/files/sites/default/files/newsletters/special_newsletter_earlyintervention_final_1.pdf)).

Výsledky nášho projektu boli v júni prezentované aj na zasadaní OSN v New Yorku v rámci sprievodného workshopu s názvom "Leaving no one behind from early age: innovative practices on early childhood intervention".

V novembri sme sa ako spoluorganizátori podieľali na príprave a realizácii medzinárodnej konferencie v Trnave s názvom Včasná intervencia/Raná péče/Early Intervention. Konferencia spojila aj predstaviteľov troch rezortov, ktorí mali príležitosť pri okrúhlom stole realizovanom Platformou rodičov detí so ZŤP predstaviť odbornej aj rodičovskej verejnosti zábery rezortov v oblasti rozvoja včasnej intervencie na Slovensku.

Ďalej sme sa podieľali na príprave a realizácii Politického dialógu organizovanom Kanceláriou WHO na Slovensku a Inštitútom zdravotnej politiky v novembri. Jedným z výstupov uvedeného

medzisektorového stretnutia bolo aj vydanie publikácie „Včasná intervencia a diagnostika pre osoby so zdravotným postihnutím v Slovenskej republike“, na ktorej sme sa autorsky významne podieľali.

V závere roku sme sa dozvedeli veľmi pozitívnu informáciu od organizátorov Plesu v Opere, že aj v roku 2017 poputuje výťažok na rozvoj včasnej intervencie.

V závere roka sa nám v spolupráci s poskytovateľmi a ostatnými podporovateľmi včasnej intervencie podarilo založiť strešnú organizáciu Asociácia poskytovateľov a podporovateľov včasnej intervencie.

## **2. Asociácia poskytovateľov a podporovateľov včasnej intervencie**

Vďaka spolupráci nadácie SOCIA a jej partnerov od 1. januára 2014 vstúpila do platnosti novela Zákona o sociálnych službách Z. z. 448/2008, kde sa medzi sociálne služby zaradila včasná intervencia. Od tohto obdobia do 31. 12. 2016 sa na vyšších územných celkoch zaregistrovali ako poskytovatelia služby:

- **5 neziskových organizácií, ktorých spoluzakladateľom je nadácia SOCIA -** Centrum včasnej intervencie Bratislava, Centrum včasnej intervencie Prešov, Centrum včasnej intervencie Žilina, Centrum včasnej intervencie Košice, Centrum včasnej intervencie Banská Bystrica
- **6 neverejných poskytovateľov VI**
- **5 verejných poskytovateľov VI**

Na dosiahnutie systémového zavedenia služby včasnej intervencie na Slovensku nadácia SOCIA vyhodnotila ako nevyhnutné zjednotenie a definovanie koncepcie poskytovania kvalitnej služby a zabezpečenie dostupnosti služby pre rodiny na celom území Slovenska.

Zástupcovia nadácie SOCIA Helena Woleková a Vladislav Matej boli s týmto cieľom spoluzakladateľmi občianskeho združenia **Asociácia poskytovateľov a podporovateľov včasnej intervencie**. Táto strešná organizácia spájajúca poskytovateľov a podporovateľov sociálnej služby včasnej intervencie bola na Ministerstve vnútra SR zaregistrovaná 7. decembra 2016. Nadácia SOCIA poskytla podporu tejto iniciatíve vo forme možnosti mať sídlo v jej priestoroch a finančnej dotácie.

Za členov boli prizvaní všetci registrovaní poskytovatelia včasnej intervencie a najdôležitejšie subjekty tretieho sektora v oblasti podpory osôb so zdravotným znevýhodnením.

## C. PODPORA KOMUNITNÝCH SLUŽIEB A DEINŠTITUCIONALIZÁCIE NA SLOVENSKU

### 1. PROCES DEINŠTITUCIONALIZÁCIE NA SLOVENSKU

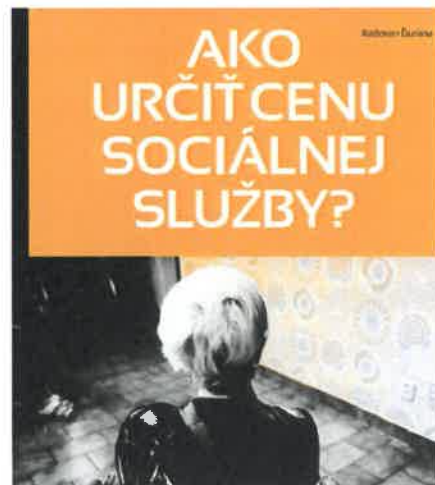
Túto oblasť našich aktivít realizujeme už štvrtý rok vďaka podpore Open Society Foundations – Mental Health Initiative a v spolupráci s organizáciami, ktoré sa pridali k neformálnemu zoskupeniu *Platforma ZA KOMUNITNÉ SLUŽBY – Z Domova domov*. Naším hlavným cieľom je podporiť na Slovensku rozvoj komunitných služieb a proces deinštitucionalizácie sociálnych služieb.

V roku 2016 sme mali dva hlavné ciele, ktoré sme sa snažili naplňať:

1. Advokácia za podporu transformácie inštitucionálnej starostlivosti na komunitné služby.
2. Špecifickú podporu odborníkov a ľudí v Lučenci v zariadení Slatinka.

V roku 2016 sa naše advokačné a monitorovacie aktivity sústredili hlavne na **monitorovanie príprav čerpania finančnej podpory zo štrukturálnych fondov EU v rokoch 2014–2020 a nedostatky v súčasnej legislatíve, ktoré bránia rozvoju komunitných služieb**. Rok 2016 bol v živote a práci štátnej správy poznačený voľbami do parlamentu v marci 2016 a predsedníctvom Slovenska v Rade Európy v druhom polroku 2016. Špeciálne štrukturálnych fondov sa dotkol fakt, že rok 2015 ako posledný oprávnený v uplynulom programovom období, bol rokom „zúrivého“ čerpania a nebol čas ani kapacity na prípravu výziev či národných projektov obdobia 2014–2020. Žiaľ, veľmi sa to dotklo národných projektov a výzvy pre DI. Napriek viacerým listom ministrom práce, upozorneniam EK a EP, konkrétne Výboru pre petície, sa počas celého roku 2016 nepodarilo spustiť ani Národný projekt (ESF) ani pripraviť relevantnú výzvu IROP (ERDF).

Na podporu transformačných procesov v sociálnych službách sme uskutočnili viacero stretnutí, workshopov či medzinárodnú konferenciu v spolupráci so SocioFórom a EASPD. Pri podpore komunitných služieb sa ukazuje za jednu z najväčších prekážok súčasný systém financovania sociálnych služieb. Preto sme spolu s ekonomickým analytikom Radovanom Ďuranom pripravili publikáciu **Ako určiť cenu sociálnej služby** – [http://www.socia.sk/wp-content/uploads/2017/02/Durana\\_Ako-urcit-cenu-soc-sluzby.pdf](http://www.socia.sk/wp-content/uploads/2017/02/Durana_Ako-urcit-cenu-soc-sluzby.pdf).



Ďalšia oblasť našich aktivít bola zameraná na zviditeľňovanie a podporu komunitných služieb. V rámci úzkej spolupráce s **DSS Slatinka** sme intenzívne pracovali na príprave transformačného plánu zariadenia. Tento dokument sme predstavili aj zriaďovateľovi (Banskobystrický samosprávny kraj), ale transformácia služieb postavená na ľudskoprávnom princípe nie je pre súčasne vedenie kraja prijateľná. Preto musíme konštatovať, že niektoré kroky sme jednoducho nemohli naplniť.



Začiatkom roka sme spolu založili neziskovú organizáciu **ALTERNATÍVA – Centrum nezávislého života** v Lučenci. Táto organizácia má za ambíciu vytvárať v regióne alternatívu k inštitučným službám svojim prístupom k ľuďom a spektrom služieb. Stala sa kontaktným bodom pre centrum dobrovoľníctva a na jeseň požiadala o akreditáciu špecializovaného sociálneho poradenstva. V spolupráci s OZ Dlaň sme mohli podporiť aj aktivity **sebaobhajcov**. Za najdôležitejšiu považujeme návštevu dvoch ľudí zo Slatinky v Ženeve a ich vystúpenie vo Výbore OSN pre Dohovor o právach osôb so zdravotným postihnutím.



Veľmi dôležité bolo aj nadviazanie spolupráce s firmou Kartex, s. r. o. z Fiľakova, ktorá začala aktívne podnikať kroky k zamestnaniu ľudí so zdravotným postihnutím.

Tento rok sa nám podarilo urobiť dotlač fotografickej knihy Alana Hyžu **Jednoduché šťastie**, publikáciu sme zároveň preložili do angličtiny. Veríme, že aj touto formou môžeme sprostredkovať potrebu normálneho života pre ľudí so zdravotným postihnutím. Spolu s dokumentaristkou Danielou Meressa Rusnokovou sme pripravili voľné pokračovanie dokumentárneho filmu **Jednoduché šťastie** s názvom **Ani sa nesnívalo**

(<https://vimeo.com/184293145>). Tento film bol v septembri premietnutý na Slovensku a v Bruseli.



## **2. SPOLUPRÁCA S NEZÁVISLOU PLATFORMOU SOCIOFÓROM**

Nezávislá platforma SocioFórum je platforma mimovládnych neziskových organizácií, ktoré pôsobia v sociálnej, humanitárnej a zdravotnej oblasti ([www.socioforum.sk](http://www.socioforum.sk)).

Za výdatnej dobrovoľníckej podpory zamestnancov nadácie a členov a členiek výboru realizovalo SocioFórum viacero aktivít a rok 2016 bol úspešným pre získanie dotácie z Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR na členské v medzinárodnej organizácii (EASPD).

V rámci aktivít SocioFórum:

- zastupovalo svojich členov v poradných výboroch a pracovných skupinách ministerstiev a vlády,
- zorganizovalo sociálne konferencie s workshopmi (konferencia SocioFóra a Fórum poskytovateľov služieb – EASPD),
- zorganizovalo jarné semináre o financovaní sociálnych služieb – inšpirácie z Českej republiky a z Rakúska,
- zorganizovalo jesenné semináre o inkluzívnom trhu práce v odbornej spolupráci s TENENETom a EPICom, inšpirovali sme sa od zahraničných hostí zo Srbska, Maďarska, Belgicka, Slovinska
- angažovalo sa v rámci členstva v medzinárodných (EASPD) aj národných (Koalícia pre deti Slovensko) organizáciách,
- v lete sa spolupodieľalo (spojenie organizácií v Platforme za spravodlivé financovanie sociálnych služieb) na príprave a podaní hromadnej pripomienky k novele zákona o sociálnych službách, podanie hromadnej pripomienky sa nám podarilo, naše návrhy však neboli v rozporovom konaní akceptované, mestá však podobne vnímajú potrebu zvýšenia príspevku na služby (aby príspevok aspoň čiastočne kopíroval zvyšujúcu sa minimálnu mzdu) a tiež zaradenie nízkoprahových služieb s jasným nastavením financovania.

Výbor SocioFóra schválil členstvo ďalším žiadateľom a celkový počet členov ku koncu roka bol 85 riadnych a 10 pridružených členov.

## **3. PODPORA PARTNERSTVA OBCÍ, MIEST A MIMOVLÁDNYCH NEZISKOVÝCH ORGANIZÁCIÍ PRI TVORBE SYSTÉMOV KOMUNITNÝCH SLUŽIEB**

Od apríla sme začali s realizáciou projektu so zameraním na zvýšenie angažovanosti občanov, cirkevných a mimovládnych organizácií na rozvoji sociálnych služieb. Spolupráca sa nerodila ľahko, často na strane vedenia mesta bola vôľa, ale u konkrétneho pracovníka to bolo náročnejšie.

Do spolupráce boli prizvané dvojice krajských miest (Banská Bystrica a Trnava), dvojica okresných miest (Lučenec a Hlohovec) a dvojica obcí (Tomášovce a v roku 2016 ešte nezazmluvnená spolupráca s obcou Moravany nad Váhom). Hľadanie ostatného partnera, druhej obce, bolo náročné. Od pôvodného zámeru spolupracovať s obcou z hlohoveckého okresu sme nakoniec museli upustiť. Ak sa nám podarilo vzbudiť záujem u jednej obce, po dlhom rozmýšľaní si to rozmysleli. Keďže proces komunitného plánovania sociálnych služieb je v jednotlivých sídlach v rôznom štádiu, aj úlohy lokálnych konzultantov boli rôzne.

Ukazuje sa, že najväčším problémom v procesoch komunitného plánovania sociálnych služieb je neznalosť predstaviteľov mesta (predovšetkým na sociálnom odbore, prípadne odbore stratégie a rozvoja mesta a územného plánovania), ako má komunitné plánovanie prebiehať. Bez metodiky (či s pomocou externého dodávateľa, alebo ak si komunitný plán pripravujú samostatne), často dochádza k vypracovaniu plánu bez účasti občanov, združení alebo iba vo veľmi formálnej rovine.

Považujeme za dôležité, aby sa práve pracovníci sociálneho odboru metodicky viedli a dobre orientovali v procese komunitného plánovania. Je dôležité, aby poznali procesy a mali vysoké očakávania od ich napĺňania aj u externého dodávateľa.

Len tak sa naplní to, čo nám komunitné plánovanie ako metóda hovorí:

Dajme dohromady všetkých, ktorých niečo trápi, a ktorí s tým chcú niečo urobiť. Vytvorme im také podmienky a dajme im také možnosti, aby mohli hľadať riešenie svojich problémov, aby mohli to, na čom sa dohodnú, uskutočniť (partnerstvo). Potom by prijímané uznesenia zodpovedných orgánov mali odrážať vôľu a potreby obyvateľov regiónu a zároveň by plánované kroky a riešenia mali čo najlepšie využívať dostupné zdroje, aby prinášali čo najväčší úžitok a spokojnosť.

V októbri sa uskutočnilo prvé stretnutie partnerov projektu a záujem prejavili aj iné sídla v získaní vedomosti o komunitnom plánovaní. Partnerom okrem metodického vedenia, podpory lokálneho konzultanta v budovaní vzťahov s občanmi a organizáciami, ponúkame aj príklady dobrej praxe.



## **5. ŠPECIFICKÁ PODPORA RODINÁM**

Pomoc rodinám v ťažkej životnej situácii realizujeme od roku 2010. Finančné zdroje prispeli najmä k predchádzaniu separácii dieťaťa od rodičov. Sme radi, že stabilný prispievateľ a iniciátor tohto malého fondu Andrej Jankuliak prispieva na podporu rodín v kríze či už osobne, ale prostredníctvom firmy ANJA aj naďalej. V spolupráci s občianskym združením Návrat sme podporili štyri rodiny sumou 1 750 eur a z asigrovanej dane sme podporili rodinu s dvoma ťažko znevýhodnenými deťmi sumou 2 533 eur. Celková výška podpory dosiahla sumu 4 283 eur.



## **6. AKTIVITY ZAMERANÉ NA TVORBU FINANČNÝCH ZDROJOV NADÁCIE**

### **A. 2 %**

Z asignácie dani z príjmov sme získali prevažne od právnických osôb celkovú sumu 29 666,71 eur, čo predstavuje pokles o 17 607,42 eur oproti minulému roku.

Najväčšiu čiastku asignovala ING Banka 11 400 eur, SCA Gemerská Hôrka 6 000 eur, nasledovali firmy združené v Holandskej obchodnej komore 2 777,97 eur, ďalšie cielene asigované prostriedky (pre CVI Banská Bystrica, konkrétna rodina a Platforma rodičov) predstavovali sumu 4 306,70 eur. Anonymní asignátori podporili naše projekty čiastkou 5 181,10 eur.

### **B. SPOLUPRÁCA S HOLANDSKOU OBCHODNOU KOMOROU**

Spolupráca po výmene prezidenta Holandskej obchodnej komory (ďalej HOK) a výkonnej tajomníčky v roku 2016 bola viac komplikovaná. Správna rada prvýkrát v našej dlhoročnej spolupráci nepodporila ani jeden projekt, ktorý sme nominovali, ale rozhodla sa podporiť organizáciu Úsmev ako dar. Komore sme síce zabezpečili prevod prostriedkov poukázaných cez 2 %-tnú asignáciu dane, ale na tradičnej charitatívnej večeri Holandskej obchodnej komory sme sa tento rok odmietli zúčastniť. V spolupráci s HOK budeme pokračovať v budúcom roku len za podmienky vytvorenia nadačného fondu, v ktorom budú jasne definované vzájomné pravidlá spolupráce.

### **C. VÝZNAMNÍ PARTNERI NADÁCIE**

Agentúra CREATIVE DEPARTMENT, s. r. o.

ANJA, s. r. o.

EASPD

Generali poisťovňa, a. s.

ING Bank N.V., pobočka Bratislava

Holandská obchodná komora

Kancelária WHO na Slovensku

Nadácia ORANGE

Nadácia VELUX z Dánska

Open Society Foundation – Mental Health Initiative

Orange Slovensko, a. s.

Ples v opere

SCA Hygiene Products, s. r. o.

Slovak Telekom, a. s.

TriGranit Bratislava, s. r. o.

## 7. FINANČNÁ SPRÁVA

Prehľad o príjmoch a výnosoch nadácie podľa zdrojov a pôvodu (všetko v eurách)

|                                                                     | Príjmy         | Výnosy         |
|---------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Nadácie a inštitúcie:</b>                                        |                |                |
| FOSI (Foundation Open Society Institute)-2015                       | 0              | 305            |
| FOSI (Foundation Open Society Institute)-2016                       | 97 881         | 100 696        |
| FOSI (Foundation Open Society Institute)-2017-2018                  | 90 826         | 0              |
| EASPD                                                               | 2 797          | 2 797          |
| PLES V OPERE - vznik nových CVI B. Bystrica a Košice                | 219 753        | 150 644        |
| PLES V OPERE - vznik nových CVI Trenčiansky kraj                    | 11 000         | 0              |
| Grant spolupráca so samosprávami                                    | 100 000        | 29 729         |
| Nadácia pre deti Slovenska                                          | 600            | 952            |
| o. z. Včelí dom                                                     | 0              | 106            |
| Nadácia VELUX                                                       | 366 075        | 321 680        |
| Iné - refundácia nákladov                                           | 91             | 1 091          |
| <b>Obchodné spoločnosti:</b>                                        |                |                |
| ING Bank                                                            | 12 102         | 10 411         |
| Generali poisťovňa                                                  | 1 411          | 1 411          |
| Holandská obchodná komora (HOK)                                     | 15 427         | 15 427         |
| ANJA, s. r. o.                                                      |                | 5 354          |
| Slovak Telekom, a. s.                                               | 0              | 19 652         |
| TriGranit Centrum, a .s.                                            | 1 200          | 0              |
| <b>Verejné zdroje:</b>                                              |                |                |
| 2 % z daní                                                          | 29 667         | 37 951         |
| AOI NFM - Manažment                                                 | 1 017          | 1 054          |
| MV SR                                                               | 13 024         | -51            |
| <b>Verejná zbierka Lienka</b>                                       |                |                |
| Verejná zbierka Lienka                                              | 1 481          | 1 481          |
| Výnosy z použitia fondu na Verejnú zbierku                          | 0              | 1 870          |
| <b>Dary od fyzických osôb:</b>                                      |                |                |
| Ing. Jankuliak                                                      | 0              | 921            |
| p. Woleková                                                         | 1 700          | 829            |
| Iní                                                                 | 342            | 342            |
| <b>Služby, predaj tovaru, aktivácia vnútroorganizačných služieb</b> |                |                |
| Aktivácia služieb - služby dobrovoľníkov                            | 0              | 197            |
| <b>Finančné príjmy</b>                                              |                |                |
| Bank. úroky a úrok z pôžičky                                        | 38             | 38             |
| Kurzové zisky                                                       | 5              | 5              |
| <b>SPOLU</b>                                                        | <b>966 437</b> | <b>704 891</b> |

Celkové náklady v členení na správu nadácie a projektovú činnosť (všetko v eurách)

|                                                             | Správa nadácie | Projektová činnosť | Poskytnuté príspevky | Spolu          |
|-------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|----------------------|----------------|
| Ochrana a zhodnotenie majetku                               | 3 953          | 0                  |                      | 3 953          |
| Propagácia verejnoprospeš. účelu nadácie - kampaň a zbierka | 507            | 54 278             |                      | 54 785         |
| prevádzka nadácie                                           | 13 692         | 154 597            |                      | 168 289        |
| odmena za výkon funkcie správcu                             | 0              | 0                  |                      | 0              |
| cestovné                                                    | 38             | 9 460              |                      | 9 498          |
| mzdové náklady                                              | 4 071          | 93 652             |                      | 97 723         |
| iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou        | 3 340          | 3 415              |                      | 6 755          |
| osobitné náklady nadácie- náklady partnerov v projektoch    | 0              | 11 844             |                      | 11 844         |
| poskytnuté príspevky PO a FO                                | 0              | 0                  | 351 584              | 351 584        |
| <b>SPOLU</b>                                                | <b>25 601</b>  | <b>327 246</b>     | <b>351 584</b>       | <b>704 431</b> |
| <b>Daň z príjmu</b>                                         |                |                    |                      | <b>4</b>       |
| <b>SPOLU NÁKLADY</b>                                        |                |                    |                      | <b>704 435</b> |
| % -ny podiel nákladov na správu z celkových nákladov        | 3,63 %         | 96,37              |                      | 100 %          |

Rozpočet nadácie na rok 2016 bol prerokovaný a schválený na zasadaní Správnej rady dňa 26. 12. 2015.

| Porovnanie schváleného rozpočtu na správu nadácie:   | plán          | skutočnosť    | rozdiel      |
|------------------------------------------------------|---------------|---------------|--------------|
| Ochrana a zhodnotenie majetku                        | 2 000         | 3 953         | -1 953       |
| Propagácia verejnoprospešného účelu nadácie          | 3 000         | 507           | 2 493        |
| Prevádzka nadácie                                    | 16 000        | 13 692        | 2 308        |
| Odmena za výkon funkcie správcu                      | 500           | 0             | 500          |
| Cestovné                                             | 500           | 38            | 462          |
| Mzdové náklady                                       | 2 000         | 4 071         | -2 071       |
| Iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou | 4 000         | 3 340         | 660          |
| <b>SPOLU</b>                                         | <b>28 000</b> | <b>25 601</b> | <b>2 399</b> |

Plánované výdavky na správu ako celok neboli prekročené. Mierne prekročenie bolo pri mzdových výdavkoch, ktoré bolo zapríčinené celkovým nárastom aktivít nadácie, a pri zhodnotení majetku obstaraním DHM, čo sa premietlo aj do nákladov na správu.

Nadácia nevytvárala v roku 2016 žiadne nadačné fondy.

#### Hospodársky výsledok nadácie:

Nadácia dosiahla v roku 2016 čistý zisk vo výške 456 eur, ktorý bude zaúčtovaný k 1. dňu nasledujúceho roka na účet Rezervného fondu.

**Investovanie finančných prostriedkov:**

Nadácia investovala finančné prostriedky na 5-ročných termínovaných bankových účtoch v Tatra banke v celkovej výške 150 000 eur.

**Pohľadávky a záväzky:**

Celkové pohľadávky boli vo výške 107 717 eur. Tieto pohľadávky tvorili hlavne poskytnuté a do konca roka nezúčtované projektové preddavky iným organizáciám. Záväzky boli vo výške 36 011 eur. Tieto boli tvorené zo záväzkov z neuhradených dodávateľských faktúr, záväzkov voči iným organizáciám z projektovej činnosti a voči zamestnancom a zúčtovania so Sociálnou poisťovňou, zdravotnými poisťovňami a Daňovým úradom.

**Poskytnuté príspevky a dary iným PO a FO - spolu 348 299 eur**

(vrátane poskytnutých príspevkov zo zdrojov z podielu zaplatenej dane)

**A. Podpora rodinám – spolu 4 283 eur**

Prostredníctvom o. z. Návrat: p. Hrubá..... 800 eur

p. Farkašová ..... 500 eur

p. Oláhová ..... 200 eur

Rodina Muránských ..... 250 eur

Rodina Kaščáková ..... 2 533 eur

**B. Poskytnuté príspevky iným PO – spolu 344.016,00 EUR:**

- |                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| 1. OZ KASPIAN- Projekt HOK .....                           | 21 000 eur |
| 2. OZ Socio Fórum .....                                    | 250 eur    |
| 3. Centrum včasnej intervencie (CVI) Banská Bystrica ..... | 70 108 eur |
| 4. Centrum včasnej intervencie (CVI) Košice .....          | 54 478 eur |
| 5. Centrum včasnej intervencie (CVI) Bratislava .....      | 54 135 eur |
| 6. Centrum včasnej intervencie (CVI) Žilina .....          | 74 094 eur |
| 7. Centrum včasnej intervencie (CVI) Prešov.....           | 69 951 eur |

Súčasťou tejto finančnej správy je aj priložená účtovná závierka za rok 2016, obsahujúca aj vyjadrenie audítora k nej.

## **8. ĽUDIA SOCIA**

### **SPRÁVNÁ RADA**

**Jaroslav Vittek**

predseda správnej rady  
ING Bank, pobočka Praha

**Soňa Holúbková**

Rada pre poradenstvo v sociálnej práci, pobočka Žilina

**Andrej Jankuliak**

Anja, s. r. o.

**Simona Bubánová**

Creative Department

**Vladimír Labáth**

Katedra sociálnej práce na Pedagogickej fakulte UK

**Thomas van der Ven**

čestný člen správnej rady

### **DOZORNÁ RADA**

**Blažena Simonová**

A&B Consulting, s. r. o.

**Martina Zacharová**

TriGranit Bratislava /Management/, s. r. o.

**Peter Široký**

Lottery Brokers

### **AMBASÁDORKA PROJEKTOV**

**Judit Bárdos**

## **PRACOVNÍCI**

**Helena Woleková**

štatutárka a správkyňa nadácie

**Vladislav Matej**

riaditeľ nadácie a koordinátor Projektu rozvoja včasnej intervencie

**Martina Petijová**

projektová manažérka

**Božena Paulenová**

účtovníčka

finančná manažérka projektu RVIS - VELUX

**Mária Machajdíkova**

projektová manažérka Podpory deinštitucionalizácie

**Magdaléna Hollá**

asistentka Projektu rozvoja včasnej intervencie

**Kamila Adamkovičová**

manažérka pre komunikáciu

manažérka grantového programu Lienka pomoci

**Ľubica Karmanová**

lokálna konzultantka

## 9. ĎAKUJEME

### **Ďakujeme našim partnerom**

*Agentúre CREATIVE DEPARTMENT, ANJA, spol. s r. o. , EASPD, Generali poisťovňa, ING Bank N.V. pobočka Bratislava, Holandská obchodná komora, Kancelária WHO na Slovensku, KPMG, Nadácia ORANGE, Nadácia VELUX z Dánska, Open Society Foundation – Mental Health Initiative, Orange Slovensko, a. s., O2 Slovakia, s. r. o., Ples v opere, SCA Hygiene Products, s. r. o., Slovak Telekom, a. s. , TriGranit Bratislava, s. r. o., Wüstenrot*

### **Ďakujeme ľuďom, ktorí nás podporili a spolupracovali s nami**

*Darine Sedlákovej, Mirke Tvarogovej – Michalkovej, Andrei Gajdošovej, Anne Andréovej, Zuzane Katreniakovej, Jane Žitňanskej, Mirovi Cangárovi, Slavojovi Krúpovi, Lýdii Brichtovej, Anne Šmehilovej, Márii Filipovej, Lei Rollovej, Marošovi Matiaškovi, Radovanovi Ďuranovi, Danielovi Talajovi, Marekovi Šulíkovi, Daniele Meressa Rusnokovej, Judit Bárdos, Oľge Belešovej, Táni Pauhofovej, Martinovi Meľovi, Saške Ďurníkovej, Petrovi Orvošovi, Andrejovi Bajdichovi, Gabrielovi Novodvorskému, Milovi Adamkovičovi, Romanovi Vrábelovi, Angelike Oláhovej a ostatným sebaobhajcom z Lučenca, Patrícii Kókyovej, ľuďom z neziskovej organizácie Alternatíva – Centrum nezávislého života, Jane Lowinski, ľuďom z centier včasnej intervencie, členom správnej rady a dozornej rady, členom výboru SocioFóra, anonymným darcom 2 % a všetkým súkromným osobám, ktoré sa rozhodli byť dobrovoľníkmi, pravidelnými prispievateľmi a podporovateľmi.*

# Príloha 1





**KPMG Slovensko spol. s r. o.**  
Dvořákovo nábrežie 10  
P. O. Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11  
Fax +421 (0)2 59 98 42 22  
Internet [www.kpmg.sk](http://www.kpmg.sk)

Translation of the Auditors' Report originally prepared in Slovak language

## Independent Auditors' Report

To the Founders, Board of Directors, Supervisory Board and Trustee of SOCIA - Nadácie na podporu sociálnych zmien:

### Report on the Audit of the Financial Statements

#### *Opinion*

We have audited the financial statements of SOCIA - Nadácie na podporu sociálnych zmien ("the Foundation"), which comprise the balance sheet as at 31 December 2016, the income statement for the year then ended, and notes, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements give a true and fair view of the financial position of the Foundation as at 31 December 2016, and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Act No. 431/2002 Coll. on Accounting as amended ("the Act on Accounting").

#### *Basis for Opinion*

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing ("ISAs"). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section. We are independent of the Foundation in accordance with the ethical requirements of the Act No. 423/2015 Coll. on statutory audit and on amendments to Act No. 431/2002 Coll. on accounting as amended ("the Act on Statutory Audit") including the Code of Ethics for an Auditor that are relevant to our audit of the financial statements, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### *Responsibilities of the Statutory Body for the Financial Statements*

The statutory body is responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with the Act on Accounting, and for such internal control as the statutory body determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the statutory body is responsible for assessing the Foundation's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the statutory body either intends to liquidate the Foundation or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

### *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements*

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Foundation's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the statutory body.
- Conclude on the appropriateness of the statutory body's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Foundation's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Foundation to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

## **Report on Other Legal and Regulatory Requirements**

### *Reporting on Information in the Annual Report*

The statutory body is responsible for the information in the Annual Report prepared in accordance with the Act on Accounting. Our opinion on the financial statements, mentioned above, does not cover other information in the Annual Report.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the Annual Report and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the audited financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

With respect to the Annual Report of the Foundation, we consider whether it includes the disclosures required by the Act on Accounting.

Based on the work undertaken in the course of the audit of the financial statements, in our opinion:

- the information given in the Annual Report for the year 2016 is consistent with the financial statements prepared for the same financial year; and
- the Annual Report contains information according to the Act on Accounting.

In addition to this, in light of the knowledge of the Foundation and its environment obtained in the course of audit, we are required to report if we have identified material misstatement in the Annual Report that we have obtained prior to the date of this auditors' report. We have nothing to report in this respect.

10 May 2017  
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
License SKAU No. 96



Responsible auditor:  
Ing. Ľuboš Vančo  
License SKAU No. 745